



Vérifications de conformité (VOC) et établissements de certificats de conformité

L'art. 271 al. 1 du Code pénal suisse du 21 décembre 1937 ([CP ; RS 311.0](#)) prévoit: "celui qui, **sans y être autorisé**, aura procédé **sur le territoire suisse pour un Etat étranger à des actes qui relèvent des pouvoirs publics**, celui qui aura procédé à de tels actes pour un parti étranger ou une autre organisation de l'étranger, celui qui aura favorisé de tels actes, sera puni d'une peine privative de liberté de trois ans au plus ou d'une peine pécuniaire et dans les cas graves, d'une peine privative de liberté d'un an au moins".

Par le biais des vérifications de conformité (ou VOC), les sociétés d'inspections contrôlent la conformité des marchandises destinées à l'exportation aux normes nationales du pays importateur ou à leur équivalent au plan international, dans le but de protéger la santé et la sécurité des consommateurs ainsi que l'environnement et de faciliter le commerce international.

Les vérifications de conformité ainsi que l'établissement de certificats de conformité avec des normes étrangères de produits destinés à l'exportation, effectués en Suisse, peuvent tomber sous le coup de l'art. 271 CP et sont, dans ce cas, soumis à autorisation.

Actuellement, quatre sociétés d'inspection bénéficient de telles autorisations, à savoir Bureau Veritas Switzerland SA à Weinigen (**Bureau Veritas**), Cotecna Inspection SA (**Cotecna**) à Genève, Intertek (Suisse) SA à Reinach (**Intertek**) et SGS Société Générale de Surveillance SA (**SGS**) à Genève. Les pays et les entités d'inspection concernés sont énumérés ci-après par ordre alphabétique.

Table des matières

Arabie Saoudite	2
Botswana	2
Cameroun	2
Côte d'Ivoire	2
Egypte	2
Gabon	3
Ghana	3
Irak	3
Irak, <i>Région du Kurdistan</i>	3
Kenya	3
Koweït	4
Liban	4
Niger	4
Nigeria	4
Ouganda	5
Russie	5
Soudan	5
Tanzanie	5
Tanzanie, <i>Région de Zanzibar</i>	5
Zimbabwe	5
Contacts	6

Liste VOC : Etat au 21.12.2018

Pays	Marchandises réglementées	Entité(s) d'inspection	Date d'autorisation	Liens utiles
Arabie Saoudite	▪ En principe, tous les biens de consommation (<i>In principle, all consumer products</i>)	Intertek	02.12.2002	Site : lien Saudi Arabia Exporter Guidelines
	▪ En principe, tous les biens (<i>In principle, all products</i>) ⇒ Voir listes des exceptions et des interdictions (<i>See Lists of exempted and prohibited goods</i>)	Bureau Veritas	09.12.2014	Site : lien
Botswana	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Intertek	13.12.2011	Site : lien Botswana Exporter Guidelines Regulated products list
	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Bureau Veritas	10.11.2014	Site: lien
Cameroun	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Intertek	03.04.2017	Site : lien
Côte d'Ivoire	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Intertek	11.04.2018	Site : lien
		Bureau Veritas	30.10.2018	Site : lien
		Cotecna	21.12.2018	Site : lien
Egypte	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Cotecna	25.07.2014	Site: lien Exporter guide
	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Bureau Veritas	09.12.2014	Site: lien

Liste VOC : Etat au 21.12.2018

Pays		Marchandises réglementées	Entité(s) d'inspection	Date d'autorisation	Liens utiles
Gabon		⇒ Voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Intertek	17.06.2015	Site : lien
		⇒ Voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Bureau Veritas	19.02.2016	Site : lien
Ghana		⇒ Voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Bureau Veritas	16.03.2015	Site: lien
Irak	Irak	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Bureau Veritas	09.12.2014	Site: lien
	Région du Kurdistan	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Intertek	23.10.2017	Site : lien
Kenya		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aliments et produits connexes (<i>Food and related products</i>) ▪ Produits chimiques et connexes (<i>Chemical and related products</i>) ▪ Textiles et produits de consommation (<i>Textile and consumer products</i>) ▪ Matériaux de constructions et connexes (<i>Building and related products</i>) ▪ Dispositifs électriques et mécaniques (<i>Mechanical and electrical products</i>) ⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Intertek	25.11.2005	Site : lien Kenya Importer and Exporter Guidelines Regulated Product List
		⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Bureau Veritas	10.11.2014	Site: lien

Liste VOC : Etat au 21.12.2018

Pays	Marchandises réglementées	Entité(s) d'inspection	Date d'autorisation	Liens utiles
Koweït	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Jouets électriques (<i>Electrical toys</i>) ▪ Appareils électroménagers, appareils électriques commerciaux et appareils à gaz (<i>Household and commercial electrical and gas appliances</i>) ▪ Automobiles (<i>Automotive</i>) ▪ Produits chimiques (<i>Chemical</i>) ▪ Autres (<i>Others</i>) ▪ Matériaux de construction (<i>Building materials</i>) <p>⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)</p>	Intertek	22.08.2003	Site : lien Kuwait Importer and Exporter Guidelines Regulated Product List
	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Bureau Veritas	09.12.2014	Site: lien
Liban	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Bureau Veritas	09.12.2014	Site: lien
Niger	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Intertek	17.06.2015	
Nigeria	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tous produits sauf les produits exemptés (<i>All products except those under the exemption list</i>) 	Intertek	13.12.2011	Site : lien Nigeria Importer and Exporter Guidelines
		Cotecna	25.07.2014	Site: lien exporter guide
		Bureau Veritas	30.10.2018	Site: lien Data sheet

Liste VOC : Etat au 21.12.2018

Pays		Marchandises réglementées	Entité(s) d'inspection	Date d'autorisation	Liens utiles
Ouganda		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Jouets (<i>Toys</i>) ▪ Électrique et électronique (<i>Electrical and electronics</i>) ▪ Automobiles (<i>Automotive</i>) ▪ Produits chimiques (<i>Chemical products</i>) ▪ Appareils mécaniques et appareils à gaz (<i>Mechanical material and gas appliances</i>) ▪ Textiles, cuir, plastique et caoutchouc (<i>Textiles, leather, plastic and rubber</i>) ▪ Nourriture (<i>Food and food products</i>) ⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Intertek	13.12.2011	Site : lien Uganda Quick Exporter Guidelines Regulated Products list
		⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Bureau Veritas	10.11.2014	Site: lien
Russie		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cosmétiques (<i>Cosmetics products</i>) ▪ Produits alimentaires (<i>Food products</i>) ▪ Jouets (<i>Toys</i>) ▪ Textiles (<i>Textile products</i>) ▪ Equipements électroménagers (<i>Household hardware</i>) ▪ Equipements industriels (<i>Industrial equipment</i>) 	SGS	29.11.1994	Site : lien
Soudan		⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Cotecna	25.07.2014	Site : lien
Tanzanie	Tanzanie	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Bureau Veritas	10.11.2014	Site: lien
	Région de Zanzibar	⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Bureau Veritas	22.10.2017	Site : lien
Zimbabwe		⇒ voir liste des produits réglementés (<i>Refer to the Products List</i>)	Bureau Veritas	02.12.2015	Site: Lien Datasheet

Liste VOC : Etat au 21.12.2018

Contacts			
Société d'inspection	Adresse	Téléphone/Fax	e-mail
Bureau Veritas Switzerland AG	Grosssächerstrasse 25 Postfach 8104 Weiningen/ZH	Tel : +41 (0)44 752 11 67 Fax : +41 (0)44 752 11 96	gsit.zrh@ch.bureauveritas.com
Cotecna Inspection SA	Rue de la Terrassière 58 C.P. 6155 1207 Genève	Tel : +41 (0)22 849 69 00 Fax : +41 (0)22 849 69 69	cotecna.geneva@cotecna.ch
Intertek (Suisse) SA	TechCenter Reinach Kägenstrasse 18 4153 Reinach BL	Tel : +41 (0)61 686 48 00 Fax : +41 (0)61 686 48 99	web.cp-emea@intertek.com
SGS Société Générale de Surveillance SA	Technoparkstrasse 1 8005 Zürich	Tel : +41 (0)44 445 17 28 Fax : +41 (0)44 445 16 88	daniela.mastrangelo@sgs.com